«Reference»: مرجعك

Insert Council Logo

«Number» مرجعنا:

Day Month Year التاريخ:

John Smith اسم الشخص الذي يتوجب التواصل معه:

01111 111111 رقم الهاتف المباشر:

John.Smith@anytowncouncil.gov.uk البريد الإلكتروني:

**Office of Adult Social Services Department**

Council Buildings

100 Town Road

ANYTOWN

A27 6BP

«Title» «Firstname» «LastName»

«Address1»

«Address2»

«Address3»

«Address4»

«Postcode»

عزيزي «Title» «LastName»

آرائك مهمة للغاية

أود أن أدعوك للمشاركة في الاستبيان الوطني لعام 2025-26 حول الأشخاص البالغين القائمين على الرعاية في إنجلترا. ولقد قامت [your local Social Services Department] بإجراء هذا الاستبيان نيابة عن خدمة الصحة الوطنية NHS -انجلترا.

إذا كنت قد أعدت مؤخرًا استبيانك المكتمل ، فنحن نود أن نشكرك ونعتذر عن الاتصال بك مرة أخرى. إذا لم تكن قد أجبت بعد ، نود دعوتك مرة أخرى لمساعدتنا من خلال استكمال هذا الاستبيان. نريد أن نمنح الفرصة للمشاركة في الاستطلاع لأكبر عدد ممكن من الأشخاص ؛ قد يعني هذا أننا نرسل استبيانًا من حين لآخر إلى شخص ما يفضل عدم تلقيه. نأسف إذا كان تلقيك هذا الاستطلاع قد تسبب لك في أي إزعاج.

لقد اتصلت بك لأنني أعتقد أنك أو كنت مقدم رعاية خلال الـ 12 شهرًا الماضية. أعني بمقدم الرعاية مقدم رعاية غير رسمي يعتني بشريك أو أحد أفراد الأسرة أو صديق يحتاج إلى دعم أو خدمات بسبب الضعف أو الإعاقة الجسدية أو التعلم أو المرض ، بما في ذلك المرض العقلي ، والذي يبلغ من العمر 18 عامًا أو أكثر. هذا بغض النظر عما إذا كنت تتلقى بدلًا لمقدمي الرعاية أم لا.  
إذا لم تعد مقدم رعاية ، على سبيل المثال لأن الشخص الذي تقوم على رعايته قد انتقل إلى الرعاية السكنية ، فما زلت أرغب في سماع آرائك حول دور الرعاية الذي قمت به خلال الـ 12 شهرًا الماضية.

تحسين الرعاية الاجتماعية للبالغين في منطقتك

يرجى منك المشاركة في هذا الاستبيان عن طريق تعبئة الاستبيان المرفق بطي هذه الرسالة. سيطرح هذا الاستبيان عليك أسئلة حول آرائك بالنسبة للخدمات التي تحصل عليها أنت والشخص الذي تقوم برعايته وحول جودة حياتك.

وسيساعد ازدياد عدد الأشخاص المشاركين في الاستبيان على الحصول على المزيد من النتائج المفيدة التي ستساعدنا في تقييم وتحسين الخدمات المحلية التي يحصل عليها الكثير من الأشخاص الذين يقومون بنفس مهمتك وهي القيام على رعاية الأشخاص المحتاجين للمساعدة.

وعند إكمالك للاستبيان، فيرجى منك إعادة إرساله باستخدام المغلف المدفوع ثمنه مسبقا قبل حلول التاريخ **[DATE]**. ولا يتوجب عليك وضع أي طابع بريدي على المغلف.

وسيتم الاحتفاظ بسرية معلوماتك الشخصية

تتوفر الكثير من المعلومات حول الاستبيان وسبب اختيارك للمشاركة في هذا الاستبيان في الصفحة الخلفية. واذا كان لديك أية أسئلة أو تحتاج الى الحصول على المساعدة في تعبئة هذا الاستبيان ، فيرجى منك قراءة قسم **الاتصال بنا** الموجود في نهاية هذه الرسالة.

ونود أن نشكرك على وقتك المبذول في مساعدة خدمات الرعاية الاجتماعية للبالغين.

المخلص

ADD DIRECTORS SIGNATURE

«Title» «Firstname» «LastName»

Director, Adult Social Services

لماذا تم اختياري؟

لقد اخترنا على نحو عشوائي [remove ‘randomly’ if whole sampling frame is being surveyed] الأشخاص القائمين على الرعاية الذين تواصلوا مع [your local Social Services Department] أو المنظمة التي تعمل نيابة عن [your local Social Services Department] خلال الأشهر الإثنى عشر الماضية، مثل : [organisation names].

من سيقوم بمراجعة هذا الاستبيان؟

ستقوم لجنة الأخلاقيات والأبحاث في يوركشاير Yorkshire وهامبر Humber وبرادفورد Bradford وليدز Leeds بمراجعة وتقديم الموافقة اللازمة على هذا الاستبيان .

ماذا سيحدث بالنسبة للإجابات التي سأقدمها؟

ستقوم [organisation name]نيابة عن [your local Social Services Department] بجمع إجاباتك.

وتعتبر الإجابات التي تقدمها ،إجابات سرية ولن يتم اطلاع أي شخص يقوم بتقديم الخدمات إليك بشكل مباشر على هذه الإجابات. وسنقوم بإخفاء الهوية الشخصية للأشخاص الذين يقدموا إجاباتهم على هذا الاستبيان حتى لا يتمكن أي شخص من التعرف على هويتك الشخصية بشكل مباشر وذلك عن طريق حذفنا لجميع التفاصيل المتعلقة بهويتك الشخصية (اسم وعنوان سكنك ورمزك البريدي وتاريخ ميلادك [councils must list all personal data fields they remove]) قبل اطلاع خدمة الصحة الوطنية NHS الرقمية على هذه المعلومات (المنظمة الوطنية للمعلومات والتكنولوجيا التي تدعم خدمات الرعاية الاجتماعية والصحة) . وسيتم نشر هذه النتائج بعد ذلك وسيستخدمها الباحثون والمنظمات مثل وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية للمساعدة في تحسين الخدمات.

وسنقوم بالاتصال بك حول إجاباتك في حالة واحدة فقط ، وذلك اذا أشارت إجابتك حول أمكانية وجود خطر على صحتك وسلامتك أو اذا كنت تعاني من مشكلة جسيمة تتعلق بمقدرتك على تقديم الرعاية للشخص الآخر. وفي هذه الحالة ، سيقوم أحد الأشخاص (الذي لا يعمل بصفته العامل الاجتماعي المخصص لك أو عامل الرعاية المخصص لك) بالاتصال بك لمناقشة كيف ترغب بالحصول على المساعدة في هذا الخصوص. ويمكنك العثور على المزيد من المعلومات حول حقوقك [في ورقة المعلومات المنفصلة المرفقة بطي هذه الرسالة ) أو عن طريق زيارتك لموقعنا الإلكتروني و / أو زيارتك للموقع الإلكتروني العائد لمكتب لجنة المعلومات : https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/individual-rights/individual-rights/right-to-be-informed].

هل يستطيع أي شخص مساعدتي في تعبئة هذا الاستبيان؟

نعم ، تتوفر المساعدة في هذا الخصوص. ويمكنك أن تطلب الحصول على نسخة من هذا الاستبيان مترجمة إلى لغة أخرى أو مطبوعة بالخط الكبير. ويمكنك أيضا أن تطلب أن يساعدك أحد الأشخاص في تعبئة هذا الاستبيان عبر الهاتف أو بشكل شخصي. واذا رغبت بتقديم طلب حول هذا الأمر أو اذا كانت لديك أية أسئلة ، فيرجى منك الاتصال بنا عن طريق استخدام تفاصيل الاتصال الموجودة في قسم (الاتصال بنا) أدناه.

ويمكنك أيضا أن تطلب عندك استخدامك لتفاصيل الاتصال المذكورة أدناه ترتيب حجز موعد لتحصل على المساعدة من أحد الأشخاص المساعدين المستقلين في تعبئة الاستبيان .

هل يتوجب علي تعبئة الاستبيان؟

لا يتوجب عليك المشاركة في هذا الاستبيان ، واذا اخترت المشاركة في هذا الاستبيان ، فلا يتوجب عليك الإجابة على كافة الأسئلة. ولن يؤثر قرارك بالمشاركة أو عدم المشاركة في هذا الاستبيان على الخدمات التي تحصل عليها أو الخدمات التي يحصل عليها الشخص الذي تقوم برعايته أو على طريقة التعامل معك.

**الاتصال بنا**

**للحصول على المساعدة والنصيحة المستقلة**

[Councils must include details of a telephone help line/advocacy group through which assistance in completing the survey can be arranged]

**للحصول على خدمات الشكاوي المستقلة**

[Councils must include details of an independent complaints procedure including contact details and a brief summary of the process]

حول الطلبات والاستفسارات المتعلقة بهذا الاستبيان

[telephone number] ( **ساعات العمل من الساعة 10 صباحا إلى الساعة 12 ظهرا ومن الساعة 2 ظهرا الى الساعة 4 عصرا من أيام الاثنين الى أيام الجمع**  [Councils can vary these hours or expand this e.g. to say leave a message and someone will get back to you]

[email]

[postal address]

حول الطلبات والاستفسارات المتعلقة بخدمات الدعم أو الرعاية التي تحصل عليها

[telephone number] (**ساعات العمل من الساعة 10 صباحا إلى الساعة 12 ظهرا ومن الساعة 2 ظهرا الى الساعة 4 عصرا من أيام الاثنين الى أيام الجمع**) [Councils can vary these hours or expand this e.g. to say leave a message and someone will get back to you]

[email]

[postal address]